

第二十七課 岳陽樓記 范仲淹

一、寫作背景

宋仁宗慶曆四年，滕子京徙岳州。他只用一年時間，就把岳州治理得「政通人和，百廢具興」，並於慶曆五年重修岳陽樓。待樓修成，致書范仲淹（即為〈與范經略求記書〉一文）寫一篇〈岳陽樓記〉。范仲淹知道滕子京自貶謫到巴陵為知州後，神態言詞中常懷憤恨不平之氣，恐其這樣下去會惹禍，正好滕子京來信請求撰寫記，所以范仲淹在文中寫了這樣幾句：「先天下而憂，後天下而樂」、「居廟堂之高，則憂其民；處江湖之遠，則憂其君」，除了自抒懷抱之外，實在也是藉此規勸老友。

二、作者介紹——天下第一流人物：范仲淹

字號	字（ 希文 ）。北宋蘇州吳縣人。卒諡（ 文正 ）
生平	二歲失怙，苦學登第：范仲淹二歲喪父，母親改嫁，遂從繼父姓朱，名說（シセ）。 忠言直諫，（三黜三光）：范仲淹直言敢諫屢遭貶抑，因此三次遭貶黜。 延州守邊，威震西夏：主持延州軍務，號令嚴明，軍民愛戴，西夏人說：「小范老子，胸中自有數萬甲兵。」於是相約不敢犯境。當時邊民有歌謠言道：「軍中有一韓，西賊聞之心膽寒；軍中有一范，西賊聞之驚破膽！」 推行改革，罷相外放：提出了有名的「十事疏」，以攘外必先安內，安內必先自強，自強必先澄清吏治的主張。但深為舊有勢力官僚反對，說范仲淹、韓琦、富弼、歐陽脩等都是一黨的結合，於是朋黨之說又起。仁宗信以為真，朝中忠直大臣，紛紛外調。范仲淹也因此上疏乞罷政事，於慶曆五年出知邠州（陝西省邠縣）軍州事。范仲淹到邠州不及一年，即改知鄧州。
文學成就	古文運動先驅：范仲淹提倡（古文），反對當時駢四儷六之西崑體，可說是宋代古文運動之先驅，所做文章，以傳道教化為主。 詩：表露其耿介光明的本性及民胞物與之懷。如「江上往來人，但愛鱸魚美。君看一葉舟，出沒風波裡。」〈江上魚者〉詩中反映了漁民生活的艱苦，寫出對百姓的關懷。 詞：傳世者僅五首，但慷慨悲涼，麗語情柔，豪放婉約兼而有之。如：〈蘇幕遮〉、〈漁家傲〉。 (1)蘇幕遮：「碧雲天，黃葉地，秋色連波，波上寒煙翠。」描寫柔和的景色，畫面清新優美。 (2)豪放者如漁家傲一詞的「將軍白髮征夫淚」，所寫的邊塞秋思，頗具悲壯蒼涼之美。 辭賦：范仲淹所作辭賦共三十八篇，行文典麗有法，內容要皆「主民本思想，求致用之效，在平易語中寓深思卓識」，論者稱其「議論直率」，卻不失「賦家鎔鑄材料遣意構思的藝術方法。」

評價	（天下第一流人物）：對於范仲淹的道德與文章，時人皆推崇備至。 (1)宋人呂申：「文正公為本朝人物第一」 (2)宋人朱熹：「天地間第一流人物」 (3)金人元好問：「文正范公，在布衣為名士，在州縣為能吏，在邊境為名將。其材，其量，其忠，一身而備數器。在朝廷，則又孔子所謂大臣者。求之千百年間，蓋不一、二見，非但為一代忠臣而已。」 (4)錢公輔·義田記：「公既位充祿厚，而貧終其身。歿之日，身無以為斂，子無以為喪，惟以施貧活族之義，遺其子而已。」 刻苦濟眾，獎掖後進：喜獎掖後學，而「先憂後樂」的胸懷，值得人敬仰。 不置園林，首創（義田）：精神人格備受世人肯定。
----	--

軼聞掌故	三黜三光	范仲淹直言敢諫，因此三次遭貶黜： 第一次：違忤wǔ了劉太后，貶到河中府，同僚和朋友們為之餞行，讚其雖被貶卻極光彩。 第二次：反對郭皇后被廢，被貶睦州，同僚和朋友們再度餞行，更讚其行。 第三次：進呈百官圖觸怒宰相，被貶黜饒州，王質扶病載酒而來，稱許其此行，尤為光耀！
	近水樓臺先得月	范仲淹任杭州太守時，部屬蘇麟見只有自己一直未得提拔，遂作詩送范：「近水樓臺先得月，向陽花木易為春。」范仲淹看了，便依其願望，給他寫了一封推薦信。後來的人，就引用「近水樓臺」或者「近水樓臺先得月」這一句話，譬喻人由於職務、環境的便利，或人事的接近，而先於別人得到好處的意思；或喻毗pí近芳鄰而先得芳心。
	斷齋jī畫粥，貧而好學	范仲淹自幼好學，二十一歲時，讀書僧舍，日夜不息。因家貧，每日煮粥一碗，分為四份，早晚吃兩份，以青菜數根，放點鹽進去果腹，如此達三年之久。他在名儒戚同文門下苦讀了五年。冬天讀書疲憊的時候，便以冷水洗臉，來振作精神。一次，真宗皇帝路過南京，大家都爭往觀望，范仲淹卻閉門不出，坐誦如舊。一位同學怪他怎能錯失觀望皇上的良機，他卻回答：「日後再見，也未必晚！」

三、國學常識

(一)記的文體

分 類		例	作
解釋經書		禮記	
記載典章制度		學記、考工記	
記載史事人物		史記	
雜記文體	(臺閣名勝) 記	韓愈·新修滕王閣記、范仲淹·岳陽樓記、曾鞏·墨池記、蘇軾·超然臺記、蘇轍·黃州快哉亭記	
	(山水遊) 記	柳宗元·永州八記、歐陽脩·醉翁亭記、王安石·遊褒bāo禪山記	
	(圖畫器物) 記	韓愈·畫記、劉敞chǎng·先秦古器記	
	(人事雜) 記	錢公輔·義田記、歸有光·項脊軒志、全祖望·梅花嶺記	
文體起源		尚書·禹貢、尚書·顧命	
註：臺閣名勝記在記事之外，偏重發揮議論，抒發感慨，行文自由。並不是閒適的應景文章，不少名篇，都具有充實的思想內容和較大的社會意義			

(二)離騷

作者	戰國時代 (屈原)
題意	離騷意為 (遭遇憂愁)，後世因稱詩人、詞人為騷人
字句	全篇長三百七十三句，二千四百九十字，為屈原作品中最長的一篇韻文。有名句：「日月忽其不淹兮，春與秋其代序，惟草木之零落兮，恐美人之遲暮……老冉冉其將至兮，恐修名之不立，朝飲木蘭之墜露兮，夕餐秋菊之落英……。」
注疏	東漢王逸注
地位	1.為 (楚辭) 一書中最重要的一篇。(楚辭一書為漢朝劉向所編集) 2.為中國辭賦之祖 3.清·金聖嘆將離騷、莊子、史記、杜詩、水滸傳、西廂記譽為「 天下六才子書 」

(三)孟子

作者	非出於一人之手，或曰由孟子之弟子公孫丑、萬章等人筆記，經孟子潤飾而成
內容	發揚孔子學說；道性善、講仁政、尊王賤霸、民貴君輕等，是語錄體
篇章	今傳七篇，每篇又分為上下，共有十四篇
思想	以義字為重心。將仁的學說動了起來；認為性善乃仁義之本
注疏	漢代趙岐注、宋代孫奭shì疏
地位	為四書之一；南宋時列為十三經之一
附註	1.論語為語錄體之祖 2.孟子是最後列入十三經的著作

四、課文深究

(一)關於岳陽樓的種種

〈岳陽樓記〉文體	記敘文（ 雜記類 ）之臺閣名勝記
〈岳陽樓記〉寫作手法	熔（ 記事 ）、（ 寫景 ）、（ 抒情 ）、（ 議論 ）四者於一爐
岳陽樓在現今哪裡？	湖南省岳陽市
最早興建是何人為何事而興建？	三國時（ 魯肅sù ）為訓練水軍築的閱兵臺
後又經哪些人修建？	宋（ 滕子京 ）貶岳州知州後，於慶曆五年重修此樓
誰定名的？	唐岳州刺史（ 張說 ）大事擴建，並定名為岳陽樓
岳陽樓四絕	（ 滕宗諒 ）重修岳陽樓，（ 范仲淹 ）作記，（ 蘇舜欽 ）繕寫，（ 邵鐸sù ）篆刻

(二)請寫出本課中各修辭之例句

	類 別	例 句
互文	互文	不以物「喜」，不以己「悲」
轉化	擬人	「銜」遠山，「吞」長江
類疊	疊字	浩浩、湯湯、霏霏、冥冥、郁郁、青青
對偶	句中對	遷客騷人、櫓傾楫摧、虎嘯猿啼、去國懷鄉、憂讒畏譏、春和景明
	當句對	銜遠山，吞長江／北通巫峽，南極瀟湘／日星隱耀，山岳潛形／沙鷗翔集，錦鱗游泳／浮光躍金，靜影沉璧
	隔句對	居廟堂之高，則憂其民；處江湖之遠，則憂其君。
借代		錦「鱗」游泳——借代「 魚 」
		居「廟堂」之高——借代「 朝廷 」
		處「江湖」之遠——借代「 在野 」

(三)本文第四段的景物描摹，層次相當分明，分析如下：

日景	遠景	靜	春和景明，波瀾不驚，上下天光，一碧萬頃。
	近景	動	沙鷗翔集，錦鱗游泳。
		靜	岸芷汀蘭，郁郁青青。
夜景	遠景	靜	長煙一空，皓月千里。
	近景	動	浮光躍金。
		靜	靜影沉璧。

(四)貶謫「記」體名篇

	作者	貶謫之時地事	貶謫官職	旨趣
始得西山宴遊記	柳宗元	唐憲宗永貞元年（西元805年）／參與唐順宗時的永貞改革、坐王叔文、韋執誼黨	永州司馬（湖南零陵）	記始得西山遊覽之勝，「始得」暗示發現西山，是心境上的一個轉折，抒發物我兩忘的人生體會
岳陽樓記	范仲淹	宋仁宗慶曆三年（西元1043年）／主張政治改革，遭主政者反對	鄧州知州（河南鄧州市）	借事抒情，抒發「不以物喜，不以己悲」、「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」的抱負
醉翁亭記	歐陽脩	宋仁宗慶曆五年（西元1045年）／遭流言陷害	滁州太守（安徽滁縣）	全文以「樂」字為主線，抒發山水之樂，文末點明「與民同樂」的主旨
黃州快哉亭記	蘇軾	宋神宗元豐二年（西元1079年）／上書為蘇軾贖罪	筠州監理鹽酒（江西高安）	記敘快哉亭建亭、命名、意義及周遭景物。並勉張夢得坦然自適，不以物傷性
黃岡小竹樓記	王禹偁	宋真宗咸平元年（西元998年），作者因修太祖實錄，於書中直言趙匡胤篡後周而有天下，得罪朝廷	黃州知州	藉著描述竹樓內外的景致，表現自己怡然自得的生活情趣，和幽居的自適情懷，同時也表露了宦途失意的憤懣心情

五、形音義比較

	字形	字義	詞例
1.	微	無	「微」斯人，吾誰與歸 微：无、没有 斯人：指古仁人，也暗指滕子京，表示對滕子京的慰勉和規箴之意。 微斯人，吾誰與歸：倘若沒有這種人，我追隨誰去呢！（表示了對於這種人的嚮往與敬慕。）
			「微」管仲，吾其被髮左衽矣（論語·憲問） 如果沒有管仲，我們恐怕要披頭散發穿左衽的衣服了！（結合當時背景，孔子這句話的意思很簡單，就是表揚管仲輔佐齊桓公的尊王攘夷之功。這裡的“夷”是指當時某些北方民族，被髮左衽是他們的習俗。由於管仲輔佐齊桓公成功抵禦了當時某些北方民族對中原地區的侵擾，保護了中原地區的周王室與諸侯國，所以孔子說這句話表揚他。）
		暗中、祕密的	「微」服而過宋（孟子·萬章上） 孔子換了便服，纔逃出宋國到陳國去。 引入，「微」指左公處（第二冊·方苞·左忠毅公逸事）把他領進監獄。（獄卒）悄悄地指着左公所在的地方。
		稍微	汝嫂非不婉孌（音），而於此「微」缺然（袁枚·祭妹文）。你嫂嫂並非不夠溫柔和順，但在這方面稍有不足。
		卑微	猥以「微」賤，當侍東宮（李密·陳情表）像我這樣出身微賤地位卑下的人，擔當侍奉太子的職務，
		隱約	觀其所以「微」見其意者，皆聖賢相與警戒之義（蘇軾·留侯論）看那老人用以微微顯露出自己用意的方式，都具有聖賢相互提醒告誡的意義。
		衰微	吾觀三代以下，世衰道「微」（顧炎武·廉恥）我看夏、商、周以來，世風敗壞，道德感逐漸衰微 天下分裂，而唐室因以「微」矣（蘇軾·教戰守策）天下

			分裂，唐朝也就衰微了。
		微小	天下之事，常發於至「微」，而終為大患（第四冊·方孝孺·指喻）我因此想到：天下的事故，通常发生在极为细微，隐而不显的地方，最后成为莫大的祸患。
2.	具	通「俱」，全部	政通人和，百廢「具」興 政通人和：政事顺利，百姓和乐。政，政事。通，通顺。和，和乐。这是赞美滕子京的话。 百废具兴：各种荒废的事业都兴办起来了。百，不是确指，形容其多。废，这里指荒废的事业。具，通“俱”，全，皆。兴，复兴。
		準備	使建中遠「具」時羞之奠dian4，告汝十二郎之靈（韓愈·祭十二郎文）派建中在遠方備辦了應時的鮮美食品作為祭品，告慰你十二郎的靈位
		工具	出則乘輿，風則襲裘，雨則御蓋，凡所以慮患之「具」，莫不備至（蘇軾·教戰守策）出來就坐轎子，刮風就穿皮裘，下雨就打傘；凡是防禦災患的東西沒有不完備的。
			則夫規矩禁防之「具」，豈待他人設之，而後有所持循哉（朱熹·白鹿洞書院學規）什麼事不該做，哪能等他人定下，才去遵循呢？
		詳盡 詳細	見漁人，乃大驚，問所從來，「具」答之（陶淵明·桃花源記）村裏的人看到漁人，感到非常驚訝，問他是從哪兒來的。漁人詳細地做了回答
			此人一一為「具」言所聞，皆嘆惋wan4（陶淵明·桃花源記）漁人把自己知道的事一一详尽地告诉了他們，听完以後，他們都感叹惋惜。
		器械	修守戰之「具」，外連衡而鬥諸侯（第六冊·賈誼·過秦論）修造防守和进攻的器械；对外实行连横策略
3.	乃	於是	「乃」重修岳陽樓，增其舊制 於是便重新修建岳陽樓，擴大舊有的規模
			「乃」奮臂以指撥眚（第二冊·方苞·左忠毅公逸事） 于是使劲抬起手臂用手指拨开眼眶
		竟	我才不及卿，「乃」覺三十里（第二冊·劉義慶·世說新語） 我的才能比不上你，走了三十里路才明白（碑文的意思）。
			古人以儉為美德，今人「乃」以儉相詬病（司馬光·訓儉示康） 一般的人都以奢侈浪费为荣，我心里唯独以节俭朴素为美
		猶「是」	刑入於死者，「乃」罪大惡極。此又小人之尤甚者也（歐陽脩·縱囚論） 判刑列入死刑的人，是罪大惡極的，又是小人中特別壞的人。
		才	君賜不可違也，「乃」簪一花（司馬光·訓儉示康） 皇帝的恩赐不能违抗，于是才在头上插一枝花。
4.	景	日光	至若春和「景」明，波瀾不驚，上下天光，一碧萬頃 至於春日天氣晴朗，陽光普照，水波平靜，天光水色上下相連，一片碧綠廣大無邊
		景色	四時之「景」不同，而樂亦無窮也（第二冊·歐陽脩·醉翁亭記）

			四季的景色不同，乐趣也是无穷无尽的。 月「景」尤不可言（第三冊·袁宏道·晚遊六橋待月記） 月景之美，更是难以形容。
		通「影」，影子	天下雲集而響應，羸糧而「景」從（第六冊·賈誼·過秦論） 天下豪杰像云一样聚集，回声似的应和他，许多人都背着粮食，如影随形地跟着。
5.	極	到	北通巫峽一，南「極」瀟、湘 它北邊通往巫峽，南邊遠達瀟水、湘江 意有所「極」，夢亦同趣（第三冊·柳宗元·始得西山宴遊記） 心中想到哪裡，做夢也夢到哪裡。 將崇「極」天之峻，永保無疆之休（魏徵·諫太宗十思疏） 就要推崇皇權的高峻，永遠保持政權的和平美好。
		盡	漁歌互答，此樂何「極」 漁歌互相答唱，真是樂趣無窮啊！ 彼蒼者天，曷其有「極」（韓愈·祭十二郎文） 天哪，(我的悲痛)哪里有尽头呢？
		非常	感「極」而悲 令人感慨至極而不禁悲從中來。
		最、很	其实湖光染翠之工，山嵐設之妙，皆在朝日始出，夕舂 chōng 未下，始「極」其濃媚（第三冊·袁宏道·晚遊六橋待月記） 夕舂（chōng）：夕阳的代称。舂，用杵臼 chu3jiu4 搗去谷物的皮壳。形容日落西山的样子。 其实湖光翠绿之美，山嵐颜色之妙，都在朝日初升，夕阳未下时才最浓艳。
6.	屬	請託 zhǔ	「屬」予作文 囑託我作一篇文章來記述這件盛事。 使人「屬」孟嘗君，願寄食門下（第四冊·戰國策·馮諼客孟嘗君） 托人请求孟尝君，说他愿意在孟尝君家里当个食客。
		隸屬 shǔ	直「屬」機關 十三學得琵琶成，名「屬」教坊第一部（白居易·琵琶行） 弹奏琵琶技艺十三岁就已学成；教坊乐团第一队中列有我姓名
		類 shǔ	有良田、美池、桑、竹之「屬」（陶淵明·桃花源記） 还有肥沃的田地、美丽的池沼，桑树竹林之类的。
		勸飲 zhǔ	舉匏樽 pao2zun1 以相「屬」（第三冊·蘇軾·赤壁賦） 舉起杯盞相互敬酒。
7.	與	向，作介詞用	微斯人，吾誰「與」歸 要是沒有這樣的人，我還可以跟誰在一起呢？
		贊同、稱許	夫子喟然嘆曰：吾「與」點也（論語·先進） 曾皙名點，與：是贊同的意思。 「與」其進也，不「與」其退也（論語·述而） 肯求上進是我讚許的，退步不肯為善，我就不讚許了。
		和	彼「與」彼年相若也（韓愈·師說）

			某人和某人年紀相近，學問也差不多。
		類	民，吾同胞；物，吾「與」也（張載•西銘） 人民都是我的同胞，宇宙萬物都是我的同類。
		比較連詞	「與」其不遜也，寧固（司馬光•訓儉示康） 與其驕傲自大，我寧可寒酸固陋。
		給	把個女兒嫁「與」你這現世寶（第三冊•吳敬梓•范進中舉） 「現世寶」形容不成器，丟人現眼的人。
			憶昔封書「與」君夜（白居易•與元微之書） 回想當年寫信給微之的那天
8.	觀	看	予「觀」夫巴陵勝狀，在洞庭一湖 我看巴陵郡最優美的景致，就在洞庭湖。
		景象	此則岳陽樓之大「觀」也 這就是岳陽樓所見到的壯麗景象
		看法	積極的人生「觀」
		道教的廟宇 （ㄍㄨㄛˇ）	登一頂，有「觀」宇，甚幽（第四冊•蒲松齡•勞山道士） 王生登上一座道觀，環境十分清幽。
9.	歸	歸向	微斯人，吾誰與「歸」
		女子出嫁	吾妻來「歸」，時至軒中（第二冊•歸有光•項脊軒志） 我的妻子嫁到我家來，她時常來到軒中
			之子于「歸」，宜其家人（詩經•周南） 這樣的女子出嫁，多麼適合他的家庭啊！
		返回	太守「歸」而賓客從也（第二冊•歐陽脩•醉翁亭記） 這時宴會完結，賓客跟著太守一起回去。
		聚攏	雲「歸」而巖穴暝（第二冊•歐陽脩•醉翁亭記） 雲煙如果攏集回來，山巖洞穴便會顯得昏黑。
10	述	作品	前人之「述」備矣 前人的作品中已經敘述得很完備了
		遵循	不能繼「述」先烈遺志且光大之（孫文•黃花崗烈士事略序） 不能继承先烈的遗志并且使它发扬光大
		傳述舊聞	「述」而不作，信而好古，竊比於我老彭（論語•述而） (我所遵循的是先王之道，所以我只傳述古聖先賢的禮樂制度而不妄自創作，我篤信並且愛好這些先聖先賢的王道思想，只敢私自比擬為古代的史官（老彭是殷商時的賢大夫）
11	以	因為	不「以」物喜，不「以」己悲 不因外在环境的美恶而悲喜，不因个人的穷达而哀樂
			「以」吾一日長乎爾，毋吾「以」也（論語•先進） 因我年紀比你們長一些，我已無用了
			「以」約失之者，鮮矣（司馬光•訓儉示康） 因为节约而犯过失的很少
		用	君子博學於文，約之「以」禮（論語•雍也） 博學於文者，多念書也。約之以禮者，曲禮云，道德仁義，非禮不成。孔子志於道，據於德，依於仁，游於藝。藝者禮樂射御書數，以禮為首。故雖博學，而首須學禮。

			不「以」其道得之，不處也（論語·里仁） 富貴是人之所欲，但如不以其道得之，仁者不處。不處，即是不居，亦可說是不取之意。
			葬之「以」禮，祭之「以」禮（論語·為政） 父母去世時，以禮辦理喪葬之事。如棺槨墓地等，都要合乎禮制。喪畢則祭。祭祀時所用的祭品，皆有禮制
		而	使民敬忠「以」勸，如之何（論語·為政） 如何使民對上恭敬盡忠，以及勸勉為善
			醉則更相枕「以」臥（第三冊·柳宗元·始得西山宴遊記） 醉了就互相枕着睡覺
		只、唯	君家所寡有者「以」義耳（第四冊·戰國策·馮諼客孟嘗君） 您家所欠缺的只是義罷了
		於、在	吾「以」至道乙未歲，自翰林出滁上（王禹偁·黃州新建小竹樓記） 我在至道元年，由翰林學士被貶到滁chú州
			果予「以」未時還家，而汝「以」辰時氣絕（袁枚·祭妹文） 果然，我於未時到家，而你已在辰時停止了呼吸
		以為	彼「以」其飽食無禍為可恆也哉（柳宗元·永某氏之鼠） 你们认为这样吃饱喝足并且没有灾害的日子是可以永恒持久的吗
			人皆「以」奢靡為榮，吾心獨「以」儉素為美（司馬光·儉示康） 般的人都以奢侈浪費為榮，我心裡唯獨以節儉樸素為美
		及	如中也棄不中，才也棄不才，則賢不肖之相去，其間不能「以」寸（孟子·離婁下） 如果品德修养好的人抛弃品德修养不好的人；有才能的人抛弃没有才能的人，那么，所谓好与不好之间的差别，也就相近得不能用寸来计量了
		用來、以之	遇貨不避，「以」厚其室（柳宗元·蝥螋傳） 见到钱财就捞一把，用来填满他们的家产
			置負郭常稔之田千畝，號曰義田，「以」養濟群族之人（錢公輔·義田記） 購置近城保收的良田一千畝，稱作“義田”，用來養育救濟本家族的人們
		依、按照	生，事之「以」禮；死，葬之「以」禮（論語·為政） 父母生存時，為子者以禮事奉父母。事奉父母的衣食住等，一切皆合禮制
		因此、因而	不宜妄自菲薄，引喻失義，「以」塞忠諫之路也（第二冊·諸葛亮·出師表） 不應當隨便看輕自己，說不恰當的話，以致于堵塞人們忠心地進行規勸的言路
		太	黜棄之，遷徙之，亦「以」病矣（柳宗元·蝥螋傳） 有的被貶斥罷官，有的被流放到邊遠地區，這也夠痛苦的了
		為，指行為表現	視其所「以」，觀其所由，察其所安（論語·為政） 視其所以，就是看此人平常所作之事。只看眼前之事，尚不足以了解此人。觀其所由，從遠處看此人如何辦事。亦即由過去的特別事跡，進一步認識此人。就前述所視所觀

			之事而言，詳察其辦完事情之後，他的表情如何，以明其本意。
12	薄 bó	迫近	「薄」暮冥冥，虎嘯xiào猿啼 傍晚時天色昏暗，耳中聽到老虎長嘯、猿猴哀鳴的聲音
			炎日「薄」茅上（第三冊·郁永河·北投硫liú穴記） 烈陽逼照在茅草上
			但以劉日「薄」西山（李密·陳情表） 只是因為祖母劉氏，有如迫近西山的落日
		淺薄、微少	會數而禮勤，物「薄」而情厚（司馬光·訓儉示康） 聚會的次數多而禮節依舊周到，食物不豐盛，情意卻很濃厚
			如臨深淵，如履「薄」冰（詩經·小雅） 好像走到深水潭的邊緣，踩在薄冰上一樣（比喻處事極為小心謹慎）
			門衰祚「薄」，晚有兒息（李密·陳情表） 家門衰微，福分淺薄，一直到很晚才有兒子
		刻薄的	聞柳下惠之風者，鄙夫寬，「薄」夫敦（孟子·萬章下） 听到过柳下惠风范的人，心胸狭窄的会变得宽阔起来，刻薄的会变得厚道起来
		少，減弱	鄰之厚，君之「薄」也（第三冊·左傳·燭之武退秦師） 鄰國勢力增長，等於你的國力消退
		輕忽、鄙視	不宜妄自菲「薄」，引喻失義（第二冊·諸葛亮·出師表） 不應任意看輕自己，引證譬喻不得其當
		草叢生之地	露申辛夷，死林「薄」兮（屈原·涉江）〔露申、辛夷皆香草，花香且美，这里比喻贤人〕 香美的露申、辛夷，死在草木交错的丛林

六、字形辨析（相同偏旁）

偏旁	字 音	詞	例
非	𠂔pai2	俳優〔古代演滑稽雜戲的藝人，猶今戲劇演員〕、徘徊〔來回走動〕	
	冫fei1	霏yín雨霏霏（霏，久雨。霏霏，細雨綿密。久雨綿密的樣子）、蜚短流長〔流傳於眾人之口的閒言閒語〕、緋聞〔比喻感情、婚姻方面的傳聞〕、窗扉〔情感、意識的門戶〕	
	冫fei2	腓力牛排（源自法語的fillet 英語中叫tenderloin。是牛肉中肉質最柔軟的部分，而且几乎没有油脂，即低指高蛋白，是近年讲求健康美食者的最爱。煮时，得用小火来煮，不然容易走味变涩而糟蹋了一大美食。）	
	冫fei3	纏綿悱惻〔情感深刻而又哀婉動人〕、文章斐然〔形容言語或文章富有文采，且成章法〕、誹謗〔譏謗〕、妄自菲薄〔過於自卑而不知自重〕	

七、修辭舉隅

(一)互文

定義：上文省略下文出現的詞語，下文省略上文出現的詞語，參互成文，互補相合見義，使語言簡潔凝鍊，語意含蓄豐富，也稱「互文見義」。

- 1.不以物喜，不以己悲→不以物和己而喜或悲
- 2.雄兔腳撲朔，雌兔眼迷離（木蘭詩）→雄兔和雌兔的腳、眼都撲朔迷離
- 3.父兮生我，母兮鞠我（詩經·蓼莪）→父母兮生鞠我，即父和母都生我、鞠我
- 4.泉香而酒冽（歐陽脩·醉翁亭記）→泉和酒都香而冽
- 5.秦時明月漢時關，萬里長征人未還（王昌齡·出塞）→秦漢時的明月和關塞

- 6.主人下馬客在船，舉酒欲飲無管絃（白居易•琵琶行）→主人和客都下馬，都上船
7.受任於敗軍之際，奉命於危難之間（諸葛亮•出師表）→受任並奉命於敗軍和危難之時

(二)對偶

定義：語文中上下兩句，字數相等，句法相稱，有時還講究平仄相對。

例句：

- 1.銜遠山，吞長江。
- 2.北通巫峽，南極瀟湘。
- 3.日星隱耀，山岳潛形。
- 4.沙鷗翔集，錦鱗游泳。
- 5.浮光躍金，靜影沉璧。

(三)映襯

定義：在語文中，把兩種不同，特別是相反的觀念或事實，對列起來，兩相比較，從而使語氣增強，使意義明顯。

映襯的修辭方式分為兩類：

- 1.反襯：對於一種事物，用恰恰與這種事物的現象或本質相反的觀點，加以描寫。
- 2.對襯：對兩種不同的人、事、物，用兩種不同或相反的觀點加以形容描寫。

例句：第三段面對陰景，感極而悲，與第四段面對晴景，喜氣洋洋作對襯。

- 1.不以物喜，不以己悲。（反襯）
- 2.先天下之憂而憂，後天下之樂而樂。（對襯）

(四)化用

定義：把傳頌于世的詩文、名言警句，通過巧妙變換，化為自己的語言，從而收到出奇制勝的效果。

- 1.王勃〈滕王閣序〉中的名句「落霞與孤鶩齊飛，秋水共長天一色」就是由庾信的「落花與芝蓋同飛，楊柳共春旗一色」化用而來。很顯然，化用後的「落霞與孤鶩齊飛，秋水共長天一色」一句，無論從意境上，還是氣勢上，都遠勝於原句，真正起到了「點銅成金」的作用。
- 2.原出於孟子對齊宣王語：「樂以天下，憂以天下。」范仲淹將孟子的八個字，引申為「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」十四個字。
- 3.「那些剛洗過的菠菜，真的像一隻隻會飛的鸚鵡，從水槽飛到餐桌，還維持紅喙綠羽的生鮮活脫。」—化用乾隆皇帝下江南時，對菠菜的評讚：「紅嘴綠鸚哥」。
- 4.「如果畫出一張曠世的名作必須賠上一隻耳朵，像我們的梵谷大師，我丈母娘有可能點頭答應。」—化用梵谷割耳的故事。

八、成語集錦

政通人和	政事通達，人民和樂。形容國泰民安。 義近：上下和睦（彼此和好地相處）、安和樂利（安定平和、康樂富庶） 反義：天怒人怨（上天憤怒，人民怨恨。形容禍害深廣，作惡多端，而爆發的積忿。）、怨聲載道（到處充滿了怨恨的聲音。形容群眾普遍怨恨、不滿。）
浩浩湯湯 shāng湯	水流廣大湍急。浩浩，水勢廣大。湯湯，水大流急。 義近：浩浩蕩蕩（水勢盛大壯闊的樣子。形容氣勢雄壯、規模宏大。）、懷山襄陵（懷，包。襄，上。懷山襄陵指洪水漫漫，洶湧奔騰直上山陵）、浩浩淼淼（形容水面廣大遼闊）、煙波浩渺（形容廣大遼闊、雲霧籠罩的水面） 反義：涓juān涓始流（泉水緩緩流動）、潺chán潺流水（形容溪水、泉水等流動的聲音或是形容水緩緩流動的樣子）
遷客騷人	義近：騷人墨客（指詩人、作家等風雅的文人）、逐客愁人（逐客：遭流放貶謫的人。）

	反義：村野匹夫（村野：荒村山野。匹夫：平民百姓。旧指没有知识、没有地位的人。）、販夫走卒（旧指小販和差役。泛指旧社会里地位低下者。）
橋傾楫摧	義近：驚濤駭浪（濤：大波浪；駭：惊怕。汹涌吓人的浪涛。比喻险恶的环境、遭遇或艰难的考验，也形容海浪汹涌的可怕情景。）、倒海翻江（形容水势浩大，比喻力量或声势非常浩大。代指非常艰难的事情。）、怒濤洶湧（汹涌的波涛）、攪海翻江（攪：攪拌；翻：翻騰。江海翻騰。比喻声势或力量很大。） 反義：風平浪靜（指没有风浪。比喻平静无事。）
春和景明	春日天气晴朗 義近：日麗風和 陽光明麗，微風和煦。形容天氣晴好、鳥語花香 鳥兒歌唱，花開芬芳。形容景色的美好、惠風和暢 惠：柔和；和：溫和；暢：舒暢。柔和的風，使人感到溫暖、舒適。
波瀾不驚	水波平靜 義近：水波不興 指没有涟漪和波纹。形容十分平静、波平如鏡、水平波靜、水鏡無瑕 無瑕：沒有缺點瑕疵 反義：白浪滔天 形容波浪滾滾，无边无际、濁浪排空 比喻浑浊的波浪排山倒海一般冲向边岸。形容波涛之大、驚濤裂岸 惊人的巨浪拍打着江岸
一碧萬頃 qǐng	形容碧綠的天空或水面遼闊無際。 義近：汪洋萬頃、橫無際涯 際涯，邊岸。橫無際涯形容廣大而沒有邊際。
郁郁青青 jīng	草木芳香茂盛的樣子。 義近：離離蔚蔚 lí lí wèi wèi 非常茂盛的樣子。 鬱鬱蔥蔥 yù yù cōng cōng 形容草木繁茂的樣子，也形容繁荣兴旺的景象 鬱乎蒼蒼
心曠神怡	心境開闊，精神愉快 義近：心神俱暢（曠：開闊；怡：愉快。心境開闊，精神愉快。）、賞心悅目（悅目：看了舒服。指看到美好的景色而心情愉快。）、怡然自得（怡然：安适愉快的样子。形容高兴而满足的样子。） 反義：心灰意冷（指谓灰心丧气，意志消沉。形容失望至极，失去了进取之心。）、悶悶不樂（形容心事放不下，心里不快活。出自《三国演义》。）、抑鬱寡歡（由于心情不舒暢而很少高兴的时候。出自老舍《吐了一口气》。）

九、延伸學習

（一）岳陽樓詩作（岳陽樓記一文刻在岳陽樓八扇大門上）

登岳陽樓 杜甫

昔聞洞庭水，今上岳陽樓。吳楚東南坼，乾坤日夜浮。

親朋無一字，老病有孤舟。戎馬關山北，憑軒涕泗流。

語譯：從前就聽說洞庭湖有著廣闊的水面，今天真的登上了岳陽樓遠眺。春秋時的吳、楚兩國的土，在湖的東南方被湖水所隔開，湖面是那樣的廣闊宏偉，天地日月好像都浮在湖水上。親戚朋友一封信也沒有，只有我這個病老頭子一個人伴著孤獨的小船。國家西北的邊疆還在打仗，靠著岳陽樓的窗口，想起國難和個人身世，忍不住淚如雨下。

望洞庭湖贈張丞相 孟浩然

八月湖水平，涵虛混太清。氣蒸雲夢澤，波撼岳陽城。
欲濟無舟楫，端居恥聖明。坐觀垂釣者，徒有羨魚情。

語譯：八月，洞庭湖水漲得幾乎與岸齊平，遠遠望去，水映天色，看起來無比寬廣。在這古代雲夢澤的地區，水氣蒸騰上升，蒼茫雄渾，滾滾的波濤撼動著岳陽城。想渡湖到對岸去，可惜沒有船載我；在家閒居，實在對不起神聖英明的君主。我只好坐著觀看那些釣魚的人，空自懷著獲得魚的願望。

題岳陽樓 白居易

岳陽城下水漫漫，獨上危樓憑曲欄。春岸綠時連夢澤，夕波紅處近長安。

語譯：岳陽城下就是水面遼闊的洞庭湖，我獨自登上高樓，憑靠在曲欄邊。春日的洞庭湖岸，一片鬱鬱青青，似乎和古時的雲夢大澤連成一片；夕陽西下，湖水被染紅的地方，已靠近幾千里外的都城長安。

水調歌頭 宋·林正大

欲狀巴陵勝，千古岳之陽。洞庭在目，遠銜山色俯長江。浩浩渾無涯際，爽氣北通巫峽，南去極瀟湘。騷人與遷客，覽物興尤長。錦鱗游，汀蘭郁，水鷗翔。波瀾萬頃，碧色上下一天光。皓月浮金千里，把酒登樓對景，喜極自洋洋。憂樂有誰會？寵辱兩俱忘。

語譯：想狀寫巴陵的勝景，在千古以來的岳陽樓。洞庭湖在眼前，遠銜著君山，俯視著長江。水勢湍急，廣大無邊，清爽之氣北邊通往巫峽，南邊遠達瀟水、湘水。遭貶謫放逐的人和多愁善感的詩人，他們觀賞景物的興致特別深長。魚兒在水中浮游，岸邊和小洲上的青草香氣濃烈而茂盛，沙鷗在湖上飛翔。水波廣大無邊，天光水色上下相連一片碧綠。皓月當空，水面遼闊，月影盪漾，如金光漂浮水面上，我拿著酒杯登樓賞景，心中十分喜悅自得。誰能了解我心中的憂樂呢？寵遇或失意我都已不放在心上了。

晚泊岳陽 歐陽脩

臥聞岳陽城裡鐘，繫舟岳陽城下樹。正見空江明月來，雲水蒼茫失江路。
夜深江月弄清輝，水上人歌月下歸。一闋聲長聽不盡，輕舟短楫去如飛。

語譯：睡臥時聽到岳陽城裡傳來鐘聲，我把船停繫在岳陽城下的樹上。正見江面空闊月光明亮，蒼茫的雲霧使江路迷濛不清。夜色已濃，我仍陶醉在月華中，突然江面傳來晚歸的漁夫悠揚的歌聲；我起身傾聽這悠揚的歌聲，眼見一葉小舟如飛駛去，歌聲卻久久迴盪在空闊的江面上。

秋登巴陵望洞庭 李白

清晨登巴陵，周覽無不極。明湖映天光，澈底見秋色。
秋色何蒼然，際海俱澄鮮。山青滅遠樹，水綠無寒煙。
來帆出江中，去鳥向日邊。風清長沙浦，霜空雲夢田。
瞻光惜頹髮，閱水悲徂年。北渚既蕩漾，東流自潺湲。
郢人唱白雪，越女歌採蓮。聽此更腸斷，憑崖淚如泉。

語譯：清晨登上巴丘山，極目遠眺四周的景物無不盡收眼底。湖面明淨倒映著天光，湖水清澈見底可以映現秋色。秋天的物色多麼蒼茫，岸上與水色都明麗清朗。山色青翠掩映了遠處的林木，水色碧綠沒有清冷的煙氣。帆船輕漂，自江中向這裡駛來，小鳥遠去飛向日邊，長沙浦邊秋風清朗。雲夢田上霜跡已空。觀覽秋光使人嘆惜頭髮脫落，注目湖水流過又令人悲憫流年已逝。北邊的小洲隨波蕩漾，湖水向東潺潺而流。郢人唱起白雪、江南美女歌唱採蓮曲。聽到這些歌聲更讓人腸斷，憑覽山崖淚如泉湧。

與夏十二登岳陽樓 李白

樓觀岳陽盡，川迴洞庭開。雁引愁心去，山銜好月來。

雲間連下榻，天上接行杯。醉後涼風起，吹人舞袖迴。

語譯：登上岳陽樓覽盡四周風光，江水遼遠通向開闊的洞庭。雁群高飛，帶走了我所有的憂愁，遠處的山峰又銜來一輪好月。在高入雲間的樓上下榻設席，在天上傳杯飲酒。醉酒之後興起了涼風，吹得衣袖隨風舞動我們隨之而迴旋起舞。

岳州看黃葉 張說

白首看黃葉，徂顏復幾何。空慙棠樹下，不見政成歌。

語譯：頭髮已白，看著枯黃的葉子，從前的容顏已不再有。在棠樹下追念賢人空自愧對，至今沒有好政績讓人傳頌。

西亭春望 賈至

日長風煖柳青青，北鴈歸飛入窅冥。

岳陽城上聞吹笛，能使春心滿洞庭。

語譯：春日風息溫暖柳色青青，北方的雁子高飛到深遠不見的天際。岳陽城上聽笛音，洞庭湖上滿溢著享受春天的好心情。

岳陽樓 江為

倚樓高望極，展轉念前途。晚葉紅殘楚，秋江碧入吳。

雲中來雁急，天末去帆孤。明月誰同我，悠悠上帝都。

語譯：登上岳陽樓眺望天涯盡處，想著前途遷徙不定。深秋的楓葉染紅了楚地，吳中一帶秋水澄澈碧綠。雲間鴻雁快速飛來，天邊卻有孤舟遠去。誰能與我共此明月，我只有滿懷憂思歸返長安。

岳陽館中望洞庭湖 劉長卿

萬古巴丘戍，平湖此望長。問人何淼淼，愁暮更蒼蒼。

疊浪浮元氣，中流沒太陽。孤舟有歸客，早晚達瀟湘。

釋義：宦游孤獨的詩人，在這自古江東雄鎮的岳陽，望著波瀾壯闊的洞庭湖，卻無豪情，反而感到格外蒼茫憂傷。整個天空彷彿在洶湧浪濤中動蕩，一輪夕陽在湖水當中沉沒。遙見風浪中孤零零的歸舟，詩人祝願他們一路平安。

（二）岳陽樓對聯

1.最著名的為李白對聯：

水天一色，風月無邊

2.亦莊亦諧的對聯：

呂道人太無聊，八百里洞庭，飛過去，飛過來，一個神仙誰在眼。

范秀才真多事，數十年光景，什麼先，什麼後，萬方憂樂獨關心。

3.清書法家何紹基手筆的一百零二字長聯：

一樓何奇，杜少陵五言絕唱，范希文兩字關情，滕子京百廢具興，呂純陽三過必醉。詩耶、儒耶、吏耶、仙耶？前不見古人，使我愴然涕下。

諸君試看，洞庭湖南極瀟湘，揚子江南通巫峽，巴陵山西來爽氣，岳陽城東道岩疆。渚者、流者、峙者、鎮者。此中有真意，問誰領會得來。

〔渚者：水流停聚的地方。峙者：山勢聳立。鎮者：重地、險要處〕

4.四面湖山歸眼底，萬家憂樂到心頭。

- 5.後樂先憂，范希文庶幾知道；昔聞今上，杜少陵始可言詩。
- 6.放不開眼底乾坤，何必登斯樓把酒；吞得盡胸中雲夢，方可對仙人吟詩。
- 7.南極瀟湘千里月，北近巫峽萬重山；洞庭西下八百里，淮海南來第一樓。
 註：岳陽樓與黃鶴樓（湖北武昌）、滕王閣（江西南昌）、蓬萊閣（山東登州），並稱為中國四大名樓。
- 8.去老范一千年，後樂先憂，幾輩能擔天下事？
 攬大湖八百里，南來北往，孤帆曾作畫中人。
- 9.洞庭天下水，岳陽天下樓
- 10.眼前憂樂誰無意，天下江山此最雄

（三）范仲淹的詞

蘇幕遮（詞風婉曲偉麗） 范仲淹

碧雲天，黃葉地，秋色連波，波上寒煙翠。山映斜陽天接水；芳草無情，更在斜陽外。黯鄉魂，追旅思，夜夜除非，好夢留人睡。明月樓高休獨倚，酒入愁腸，化作相思淚。

語譯：碧藍如洗的天空，黃葉鋪就的大地，秋色連接著遠處的波濤，波濤之上寒煙蒼翠。夕陽映山天連寒水，無情的萋萋芳草，一直延伸到夕陽之外。這黯然的思鄉之魂，糾纏著羈旅的愁思，每每長夜漫漫，除非是好夢能使人安睡。月明之夜高樓之上不要獨倚欄杆，酒進了愁腸，點點滴滴都化作了相思的眼淚。

漁家傲（詞風悲壯蒼涼） 范仲淹

塞下秋來風景異，衡陽雁去無留意。四面邊聲連角起。千嶂裡，長煙落日孤城閉。濁酒一杯家萬里，燕然未勒歸無計。羌管悠悠霜滿地。人不寐，將軍白髮征夫淚！

語譯：秋天來了，塞外的風景奇異。雁兒都無意留下，要飛到衡陽過冬。四周馬鳴風吹，還夾著號角聲。看層層山巒起伏，夕陽西下，孤煙一縷，而蒼茫大地上的荒城也緊緊地關閉起來。猛然飲下一杯濁酒，家在千山萬里外，儘管思鄉情深，但四方的邊亂尚未平定無法回去。現在一地繁霜，伴著悠悠的羌笛，勾人鄉情，叫人無法入眠，我這位白髮皤皤的將軍，也不禁泣下沾襟。

註：范仲淹詞作多悲涼開闊，所作蘇幕遮、漁家傲，記述邊塞將士的勞苦，歐陽脩稱之為「窮塞主詞」，為（蘇東坡）、（辛棄疾）的（豪放）詞風開先聲。

洞庭一色 余秋雨

中國文化中極其奪目的一個部位可稱之為「貶官文化」。隨之而來，許多文化遺蹟也就是貶官行跡。貶官失了寵，摔了跤，孤零零的，悲劇意識也就爬上了心頭；貶到了外頭，這裡走走，那裡看看，只好與山水親熱。這一來，文章有了，詩詞也有了，而且往往寫得不壞。過了一個時候，或過了一個朝代，事過境遷，連朝廷也覺得此人不錯，恢復名譽。於是，人品和文品雙全，傳之史冊，誦之候人。他們親熱過的山水亭閣，也便成了遺蹟。地因人傳，人因地傳，兩相幫襯，俱著聲名。

例子太多了。這次去洞庭湖，一見岳陽樓，心頭便想：又是它了。一〇四六年，范仲淹倡導變革被貶，恰逢另一位貶在岳陽的朋友滕子京重修岳陽樓罷，要他寫一篇樓記，他便借樓寫湖，憑湖抒懷，寫出了那篇著名的〈岳陽樓記〉。直到今天，大多數遊客都是先從這篇文章中知道有這麼一個樓的。文章中「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」這句話，已成為一般中國人都能隨口吐出的熟語。

不知哪年哪月，此景此樓，已被這篇文章重新構建。文章開頭曾稱頌此樓「北通巫峽，

南極瀟湘」，於是，人們在樓的南北兩方各立一個門坊，上刻這兩句話。進得樓內，巨幅木刻中堂，即是這篇文章，書法厚重暢麗，灑以綠粉，古色古香。其他後人題詠，心思全圍著這篇文章。

這也算是個有趣的奇事：先是景觀被寫入文章，再是文章化作了景觀。借之現代用語，或許可說是文化和自然的互相生成吧。在這裡，中國文學的力量倒顯得特別強大。

范仲淹確實是文章好手，他用與洞庭湖波濤差不多的節奏，把寫景的文勢張揚得滾滾滔滔。遊人仰頭讀完〈岳陽樓記〉的中堂，轉過身來，眼前就會翻捲出兩層浪濤，耳邊的轟鳴也更加響亮。范仲淹趁勢突進，猛地遞出一句先憂後樂的哲言，讓人們在氣勢的捲帶中完全吞納。

於是，浩淼的洞庭湖，一下子成了文人騷客胸襟的替身。人們對著它，想人生，思榮辱，知使命，遊歷一次便是一次修身養性。

胸襟大了，洞庭湖小了。

二

但是，洞庭湖沒有這般小。

范仲淹從洞庭湖講到了天下，還小嗎？比之心胸湫隘的文人學子，他的氣概確也令人驚嘆，但他所說的天下，畢竟只是他胸中的天下。

大一統的天下，再大也是小的。普天之下，莫非王土，於是，憂耶樂耶，也是丹墀金鑾的有限度延伸，大不到哪裡去。在這裡，儒家的天下意識，比之於中國文化本來具有的宇宙意識，逼進得多了。

而洞庭湖，則是一個小小的宇宙。

你看，正這麼想著呢，范仲淹身後就閃出了呂洞賓。岳陽樓旁側，躲著一座三醉亭，說是這位呂仙人老來這兒，弄弄鶴，喝喝酒，可惜人們都不認識他，他便寫下一首詩在岳陽樓上：「朝遊北海暮蒼梧，袖裡青蛇膽氣粗。三醉岳陽人不識，朗吟飛過洞庭湖。」

他是唐人，題詩當然比范仲淹早。但是范文一出，把他的行跡掩蓋了，後人不平，另建三醉亭，祭祀這位道家始祖。若把范文、呂詩放在一起讀，真是有點「秀才遇到兵」的味道，端莊與頑潑，執著與曠達，悲壯與滑稽，格格不入。但是，對著這麼大個洞庭湖，難道就許范仲淹的朗聲悲抒，就不許呂洞賓的仙風道骨？中國文化，本不是一種音符。

呂洞賓的青蛇、酒氣、縱笑，把一個洞庭湖攪得神神乎乎。至少，想著他，後人就會跳出范仲淹，去捉摸這個奇怪的湖。一個遊人寫下一幅著名的長聯，現也鐫於樓中：「一樓何奇，杜少陵五言絕唱，范希文兩字關情，滕子京百廢俱興，呂純陽三過必醉。詩耶？儒耶？吏耶？仙耶？前不見古人，使我愴然涕下。諸君試看，洞庭湖南極瀟湘，揚子江南通巫峽，巴陵山西來爽氣，岳陽城東道岩疆。渚者、流者、峙者、鎮者。此中有真意，問誰領會得來。」他就把一個洞庭湖的複雜性、神祕性、難解性，寫出來了。眼界宏闊，意象紛雜，簡直有現代派的意韻。

三

那麼，就下洞庭湖看看吧。我登船前去君山島。

這天奇熱。也許洞庭湖的夏天就是這樣熱。沒有風，連波光都是灼人燙眼的。記起了古人名句：「氣蒸雲夢澤，波撼岳陽樓」，這個「蒸」字，我只當俗字解。

丹納認為氣候對文化有決定性的影響，我以前很是不信。但一到盛暑和嚴冬，又傾向於信。范仲淹寫〈岳陽樓記〉是九月十五日，正是秋高氣爽的好天氣。秋空明淨，可讓他想想天下；秋風蕭瑟，又吹起了他心底的幾絲悲壯。即使不看文後日期，我也能約略推知，這是秋天的辭章。要是他也像今天的日子來呢？衣冠盡卸，赤膊裸裎，揮汗不迭，氣喘吁吁，那篇文章會連影子也沒有。范仲淹設想過陰雨霏霏的洞庭湖和春和景明的洞庭湖，但那也只是秋天的設想。洞庭湖氣候變化的幅度大著呢，它是一個脾性強悍的活體，僅僅一種裁斷哪能框範住它？

推而廣之，中國也是這樣。一個深不見底的海，頂著變幻莫測的天象。我最不耐煩的，是對中國文化的幾句簡單概括。哪怕是它最堂皇的一脈，拿來統攝全盤總是霸道，總會把它豐富的生命節律抹煞。那些委屈了的部位也常常以牙還牙，舉著自己的旗幟向大一統的霸座進發，其實誰都是渺小的。無數渺小的組合，才成偉大的氣象。

終於到了君山。這個小島，樹木蔥蘢，景致不差。尤其是文化遺蹟之多，令人咋舌。它顯然沒有經過後人的精心設計，凸出哪一個主體遺蹟。只覺得它們南轅北轍而平安共居，三

教九流而和睦相鄰。是歷史，是空間，是日夜的洪波，是洞庭的晚風，把它們堆湧到了一起。

擋門是一個封山石刻，那是秦始皇的遺留。說是秦始皇統一中國，巡遊到洞庭，恰遇湖上狂波，甚是惱火，於是擺出第一代封建帝王的雄威，下令封山。他是封建大一統的最早肇始者，氣魄宏偉，決心要讓洞庭湖也成為一個馴服的臣民。

但是，你管你封，君山還是一派開放襟懷。它的腹地，有堯的女兒娥皇、女英墳墓，飄忽瑰豔的神話，端出遠比秦始皇老得多的資格，安坐在這裡。兩位如此美貌的公主，飛動的裙裾和芳芬的清淚，本該讓後代儒生非禮勿視，但她們憑著乃父的聖名，又不禁使儒生們心旌繚亂，不知定奪。

島上有古廟廢基。據記載，佛教興盛時，這裡曾鱗次櫛比，擁擠著寺廟無數。繚繞的香煙和陣陣鐘磬聲，占領過這個小島的晨晨暮暮。呂洞賓既然幾次來過，道教的事業也曾非常蓬勃。面對著秦始皇的封山石，這些都顯得有點邪乎。但邪乎得那麼久，那麼隆重，封山石也只能靜默。

島的一側有一棵大樹，上嵌古鐘一口。信史鑿鑿，這是宋代義軍楊么的遺物。楊么為了對抗宋廷，踞守此島，宋廷即派岳飛征剿。每當岳軍的船只隱隱出現，楊么的部隊就在這裡鳴鐘為號，準備戰鬥。岳飛是一位名垂史冊的英雄，他的抗金業績，發出過民族精神的最強音。但在這裡，岳飛扮演的是另一種角色，這口鐘，時時響著民族精神的另一方面。我曾在杭州的岳墳前排徊，現在又對著這口鐘久久凝望。我想，兩者加在一起，也只是民族精神的一小角。

可不，眼前又出現了柳毅井。洞庭湖的底下，應該有一個龍宮了。井有臺階可下，直至水面，似是龍宮入口。一步步走下去，真會相信我們腳底下有一個熱鬧世界。那個世界裡也有霸道，也有指令，但也有戀情，也有歡愛。一口井，只想把兩個世界連結起來。人們想了那麼多年，信了那麼多年，今天，宇航飛船正從另外一些出口去尋找另外一些世界。

.....

雜亂無章的君山，靜靜地展現著中國文化的無限。

君山島上只住著一些茶農，很少閒雜人等。夜晚，遊人們都坐船回去了，整座島闐寂無聲。洞庭湖的夜潮輕輕拍打著它，它側身入睡，懷抱著一大堆祕密。

四

回到上海之後，這篇洞庭湖的遊記，遲遲不能寫出。

突然從報紙上看到一則有關洞庭湖的新聞，如遇故人。新聞記述了一樁真實的奇事：一位湖北的農民捉住一隻烏龜，或許是出於一種慈悲心懷，在烏龜背上刻名裝環，然後帶到岳陽，放入洞庭湖中。沒有想到，此後連續八年，烏龜竟年年定時爬回家來。每一次，都「將頭高高豎起來，長時間的望著主人，似乎在靜靜聆聽主人的教誨，又似乎在向主人訴說自己一年來風風雨雨的經歷。

至少現在科學還不能說明，這個動物何以能爬這麼長的水路和旱路，準確找到一間普通的農舍，而且把年分和日期搞得那樣清楚。難道他真是龍宮的族員？

洞庭湖，再一次在我眼前罩上了神祕的濃霧。

我們對這個世界，知道得還實在太少。無數的未知包圍著我們，才使人生保留進發的樂趣。當哪一天，世界上的一切都能明確解釋了，這個世界也就變得十分無聊。人生，就會成為一種簡單的軌跡，一種沉悶的重複。因此，我每每以另一番眼光看娥皇、女英的神話，想柳毅到過的龍宮。應該理會古人對神奇事端作出的想像，說不定，這種想像蘊含著更深層的真實。洞庭湖的種種測量數據，在我的書架中隨手可以尋得。我是不願去查的，只願在心中保留著一個奇奇怪怪的洞庭湖。

我到過的湖可謂多矣。每一個，都會有洞庭湖一般的奧祕，都隱匿著無數似真似幻的傳說。

我還只是在說湖。還有海、還有森林、還有高山和峽谷.....哪裡會有多少蘊藏呢？簡直連想也不敢想了。然而，正是這樣的世界，這樣的國度，這樣的多元，這樣的無限，才值得來活一活。

十、相關名句

1.山映斜陽天接水，芳草無情，更在斜陽外。（范仲淹·蘇幕遮）

〔語譯〕夕陽映山天連寒水，無情的萋萋芳草，一直延伸到夕陽之外。

2.酒入愁腸，化作相思淚。（范仲淹·蘇幕遮）

〔語譯〕酒進了愁腸，點點滴滴卻都化作了相思的眼淚。

3.塞下秋來風景異，衡陽雁去無留意。四面邊聲連角起。（范仲淹·漁家傲）

〔語譯〕秋天來了，塞外的風景奇異。雁兒都無意留下，要飛到衡陽過冬。四周馬鳴風吹，還夾著號角聲。

4.雲山蒼蒼，江水泱泱，先生之風，山高水長。（范仲淹·嚴先生祠堂記）

〔語譯〕嚴光先生的高風亮節就像高山一樣雄偉，像江水一樣寬廣，山高水長是他的品德節操的最好概括。

十一、結構表

岳陽樓記

